

IHOLDY-OZTIBARRE

ARMENDARITS, BUNUS, HOSTA, IBAROLLE, IHOLDY, LANTABAT, LARCEVEAU-ARROS-CIBITS, OSTABAT-ASME, PAGOLLE, ST-JUST-IBARRE

AMIKUZE

AÏCIRITS-CAMOU-SUHAST, AMENDEUX-ONEIX, AMOROTS-SUCCOS, ARRAUTE-CHARRITTE, BÉGUIOS, BÉHASQUE-LAPISTE, BEYRIE-SUR-JOYEUSE, DOMEZAIN-BERRAUTE, GABAT, GARRIS, MASPARRAUTE, MÉHARIN, ORÈQUE, SAINT-PALAIS

SOULE

AINHARP, ALOS-SIBAS-ABENSE, ARRAST-LARREBIEU, BARCUS, CHÉRAUTE, ESPÈS-UNDUREIN, ETCHEBAR, GOTEIN-LIBARRENX, IDAUX-MENDY, LARRAU, LICHANS-SUNHAR, LICQ-ATHÉREY, MAULÉON-LICHARRE, ORDIARP, SAINTE-ENGRACE, SAUGUIS-SAINT-ETIENNE, TARDETS-SORHOLUS, VIODOS-ABENSE-DE-BAS

JUIN 2024

LA MONNAIE LOCALE DU PAYS BASQUE

IHOLDY-OZTIBARRE et environs

ARMENDARITS

Tannerie Garat (tannage végétal de peaux de bovin en basserie (méthode traditionnelle) - Cuirs. Label «Entreprise du Patrimoine Vivant») - Donamaria.

Xotildeia (maraîchage)

BUNUS

Bachacou David (poulets - poules pondeuses - petits fruits et fruits transformés. Label Bio) - Maison Iturri.

GAEC Aozteia (vente directe de fromage Ossau-Iraty fermier de manex têtes noires - charcuterie - salaisons de porc Kintoa)

HOSTA

Ferme Berroeta - HanGora Etxaldea (élevage de chèvres Angora AB et vente de produits de laine mohair - légumes de conservation - patates - oignons - courges - haricots secs (suivant la saison) AB.)

IBAROLLE

Harispu Euskal Herriko Makilak (fabrique de makila)

IHOLDY

Libre-service Oyhenart (épicerie - gaz - dépôt de pain)

LANTABAT

Bio'Langerie des Moulins (paysan boulanger - Label AB)

Sainte-Marie Panpi (porc basque kintoa (AOP) - poulets - jus de pomme - confiture de cerises)

LARCEVEAU-ARROS-CIBITS

📍 **Espelletenia** (restaurant - bar - hôtellerie - trukagune)

📍 **Garage Ayçaguer** (entretien et réparations toutes marques)

Manex Erdozaintzi Etxart Kolegioa (MEEK) (collège)

📍 **Oztibarreko ikastola** (enseignement en langue basque (primaire))

OSTABAT-ASME

AFOG (formation et accompagnement des paysans dans la comptabilité et la gestion)

APFPB - Idoki (association de producteurs fermiers qui répond à leurs besoins - développement du label IDOKI)

Arrapitz federazioa (réseau des associations du monde paysan)

Biharko Lurraren Elkartea (BLE) (développement d'une agriculture biologique - autonome et économe en Pays Basque)

📍 **Buru Beltza** (préservation de la brebis manex tête noire et des systèmes transhumants)

Lurzaindia (collecte d'épargne - acquisition collective de foncier agricole et aide à l'installation de paysans)

SCA Lurzaindia (collecte d'épargne - acquisition collective de foncier agricole et aide à l'installation des paysans)

PAGOLLE

SOS Indartu (association de soutien et de défense des agriculteurs en difficulté du Pays Basque) - Mairie

SAINT-JUST-IBARRE

📍 **Cidre Eztigar** (fabrication et vente de cidre et de jus de pomme à base de variétés locales) - Beltxu

📍 **Gaec Arla** (fromage de brebis - Produits frais - Label AB et AOP Ossau-Iraty) - Arla Etxea - Maison Arla.

Kixka Xilo / Larraldea (fromage AOP - produits frais. Labels AOP et IDOKI) - Maison Larraldia.

📍 **Zeharka** (rando - Raquettes à neige - Escalade - Course d'orientation - Trail - Pelote basque - Sports nature loisirs) - Apezetxe Ohia.pâtisserie)

AMIKUZE

AÏCIRITS-CAMOU-SUHAST

📍 **Centre AquaSanté - NP Sport** (aquagym - aquabike - école de natation - bébé nageur - jardin aquatique - préparation physique - sport santé)

Espace copie bureautique (tout pour le bureau (meuble) - informatique - copieur - fournitures de bureau)

Gymtoki - Sport - Fitness - Musculation (musculation - cours collectifs - fitness - cours enfants et adultes - sport santé)

AMENDEUX-ONEIX

Amandine et Aymar Bourgy (maraîchage Bio - Label AB)

📍 **Bixoko** (agence de communication qui propose tous types de contenus pour vos projets : graphisme, site web, réseaux sociaux, photo, vidéo... - atelier d'impression au Pays Basque qui décline les supports de communications, en petites ou grandes séries)

AMOROTS-SUCCOS

Bi ogi (paysan meunier boulanger - Label AB)

- 📍 **Cabinet vétérinaire Elodie Stoléar** (consultation en ostéopathie, homéopathie, acupuncture accompagnée de communication animale, gémmothérapie et élixirs floraux (fleurs de Bach) - toutes espèces d'animaux sur rendez-vous. Formation éleveurs et particuliers)

ARRAUTE-CHARRITTE

GAEC Hameka (agriculteur - éleveur - gaveur et transformateur de canards (variété locale Kriaxera) - vente directe)

BÉGUIOS

- 📍 **Etxexuriako baratzea** (fruits: pommes, poires, cerises, pêches, abricots, prunes et petits fruits: fraises, framboises, myrtilles, mûres, cassis et groseilles)

- 📍 **GAEC isakenia** (maraichage bio diversifié, fromages de chèvre et farine de blé ancien)

Suhastia (agriculteur - éleveur de canards - Label Idoki)

- 📍 **Xemiania** (vente directe de viande bovine - pâtes - polenta et farine de blé et de maïs - Certifié Agriculture Biologique et Idoki)

BÉHASQUE-LAPISTE

Earl Segui (vente d'œufs bio - Label AB)

BEYRIE-SUR-JOYEUSE

Le Rucher Chirintaldia (vente de miel bio et produits de la ruche)

DOMEZAIN-BERRAUTE

- 📍 **Chez Oliv'** (bar - restaurant - vente à emporter)

GABAT

- 📍 **Luma Etxaldea** (œufs - poulets - pigeonneaux. Label Idoki)

Nouste Ekilili (coopérative - achat d'huile végétale brute aux agriculteurs coopérateurs et revente en huile alimentaire végétale et animale)

GARRIS

- 📍 **Auberge Portalenia** (bar - restaurant - une chambre d'hôtes)

LOHITZUN-OYHERCQ

- 📍 **Kalamu kosmetik** (productrice et créatrice de cosmétiques bio à base d'huile végétale de chanvre)

MASPARRAUTE

- 📍 **Tokilia** (confection et vente de coussins - poufs - banquettes ou sur mesure rembourrés en laine manex. Vente de laine manex en vrac)

- 📍 **Volife** (maintenance particuliers et professionnels - réparation matériel informatique et téléphonie)

MÉHARIN

Crèmerie Mélanie (crèmerie - fromages - beurre - crèmes - yaourts)

- 📍 **Ferme Iturrino** (fromage de brebis fermier Ossau-Iraty - Bleu de brebis - miel)

- 📍 **Mehaineko Kakolada** (spectacle de danse les 13 et 15 août)

ORÈGUE

- 📍 **EARL Elgarrekin** (vente de fromages de chèvre)

SAINT-PALAIS

Aldaka gaztetxea (culture - dynamisation du territoire)

- 📍 **Amikuz'échos Borda** (presse - librairie - papeterie - loto)

- 📍 **Amikuz'elek** (vente et réparation de télévisions et électroménager)

- 📍 **Amikuze denda** (livres - CD - prêt-à-porter)

Amikuzeko ikastola (école primaire en langue basque)

Auberge du Foirail (restaurant - pizzeria)

Bijouterie Pagola (bijouterie - horlogerie - réparations)

- 📍 **Bureau d'Accueil Touristique de Saint-Palais** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes Vacances en eusko)

Cinéma Saint Louis - Argitze (cinéma - spectacles)

Complexe Louis (spectacle vivant jeune public et tout public)

- 📍 **Contrôle technique Ordokian** (contrôle technique automobile)

- 📍 **Donalpal'eco Pressing** (pressing, blanchisserie, teinturerie)

- 📍 **Droguerie Harguindeguy** (droguerie - peintures - vannerie - encadrements)

- 📍 **École de musique Amikuze-Iholdy** (enseignement de la musique) - Domaine de St Jayme - Rue des écoles.

- 📍 **Ene Luma** (coiffure: vente et prestations de service)

Espace Copie Imprimerie Basse-Navarre (conception graphique et impression tout format sur tout support: papier - adhésif - toile - pvc - alu - ...)

Etchegoyen Volailles (négoce de volailles - BP 37)

- 📍 **Etxe Mia** (décoration pour la maison - comptoir de thé)

Formatext (vente - conseil - formation - maintenance en informatique de gestion sur les logiciels de paye - compta et gestion)

Franck Mendivé (chocolats - pâtisseries - glaces)

GAN Assurances (agent d'assurances - pour professionnels et particuliers)

- 📍 **Garage Etchegoimberry** (mécanique - carrosserie - peinture - dépannage)

Gozo Gose (traiteur de produits fermiers Idoki et bio)

- 📍 **Hôtel de la Paix** (hôtel - bar - restaurant)

- 📍 **L'épicerie biologique** (alimentation - produits d'entretien - compléments alimentaires - beauté)

- 📍 **Les Vins de Bastien** (caviste)

- 📍 **Modalisa** (vêtements)

- 📍 **Optique Amikuze** (optique - lunetterie)

Pays Basque au Coeur (office de commerce du Pays Basque intérieur)

- 📍 **Pinpilin** (habille les femmes jusqu'au 56 et plus)

- 📍 **Piscine de St-Palais** (piscine estivale)

Poissonnerie Etchegaray (poissonnerie (pêche locale) - plats cuisinés maison - plateaux de fruits de mer))

- 📍 **Quick Shoes** (chaussures)

- 📍 **Rêves de Sports** (magasin d'articles de sport)

- 📍 **Tokiko Bio** (magasin de producteurs)

UCA d'Amikuze-Iholdi-Oztibarre (association de commerçants et artisans)

SOULE

AINHARP

Véronique Zenoni (consultations en ostéopathie-communication animale - complétées par homéopathie - fleurs de Bach - aromathérapie... Toutes espèces animales. Sur rendez-vous Formation des éleveurs et des particuliers)

ALOS-SIBAS-ABENSE

La Bofanela (pizzeria itinérante)

Lilia (promotion de la culture basque sous tous ses modes d'expression)

Restaurant du Pont d'Abense (hôtel - bar - restaurant)

SDE Étanchéité (étanchéité)

ARRAST-LARREBIEU

Gaec Zabalaia Etxaltea (yaourt et fromage de brebis - AB et AOP Ossau-Iraty) - Maison Zabalaia.

Lur Saskia (vannerie)

BARCUS

☞ **Barkoxe Bizi** (association de villageois gérant un tiers-lieu à Barcus)

☞ **Ferme Uhartia** (élevage - gavage - transformation de canards - foie gras - confits - produits frais de canards fermiers)

CAMOU-CIHIGUE

☞ **Bertz Xiloa** (organisation de projets culturels)

CHÉRAUTE

☞ **Espadrilles Zétoiles** (artisan, fabricant d'Espadrilles traditionnelles)

Ferme Sagaspia (élevage de bovins - viande bio - vente directe. Label AB)

Sohütako Eperra ikastola (association des parents d'élèves de l'ikastola)

ESPÈS-UNDUREIN

Xiberoko Jauna Alkartea (organisation de petits spectacles de danse et de chants)

ETCHEBAR

Ferme Hoilly (Tommes des Pyrénées Manex têtes noires - caissettes d'agneaux - porc laineux)

GOTEIN-LIBARRENX

Abotia (organisation du festival Xiru - cours de danse)

Odace (organisme qui soutient les entreprises de Soule)

LARRAU

☞ **Boutique Chalets d'Iraty** (boutiques de produits locaux - vente de fromages)

☞ **Chalets d'Iraty** (location de chalets en bois - location de VTT électriques)

☞ **Camping Chalets d'Iraty** (camping)

☞ **Restaurant Chalets d'Iraty** (cuisine traditionnelle et locale - vue sur la vallée)

LICHANS-SUNHAR

☞ **Ferme Ekijelki** (agriculteur - vente directe d'œufs bio)

LICQ-ATHÉREY

Conserverie Hoberena (conserverie de spécialités basques)

Gaec Barnetxia (vente directe de fromage de brebis Ossau-Iraty)

MAULÉON-LICHARRE

Association Xübükota (accueil petite enfance)

Axuria (collecte des animaux des adhérents (agneaux - vaches - veaux) - transformation - conditionnement et commercialisation)

☑ **Bureau d'Accueil Touristique de Mauléon-Licharre** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes «Vacances en eusko»)

Cadofleurs (fleuriste)

☞ **Domaine Agerria** (hôtellerie - restauration - séminaire)

☞ **Don Quichosse** (artisan - fabricant d'espadrilles)

Elkar (bureau d'études : ingénierie - métrologie)

Espace Copie Bureautique (tout pour le bureau - mobilier - informatique - copieur - fournitures de bureau)

Etche Déco (mercerie - lingerie - ameublement)

☞ **Euskalduna** (restaurant)

☞ **Formatext** (vente - conseil - formation - maintenance en informatique de gestion sur les logiciels de paye - compta et gestion)

☞ **Gitem Orduna** (vente installation et dépannage de poêle à bois et granules - cuisines - électroménager - Hi-Fi et Vidéo)

Imma Boutique (lingerie - prêt-à-porter)

Kultura - Salle Maule Baitha (spectacle vivant jeune public et tout public)

☞ **Maidier Artisan Coiffeur et Barbier** (coiffure - barbe - vente de produits de coiffure)

☞ **Modalisa** (vente de vêtements)

Pierre Alex Photographe (photographe spécialisé dans les portraits et les mariages)

☞ **Piscine de Mauléon - Soule Xiberoa** (piscine estivale)

Poissonnerie Etxegaray (poissonnerie (pêche locale) - plats cuisinés maison - plateaux de fruits de mer)

☞ **Pulsat Hoquigaray** (vente - SAV électroménager - installation poêles à bois et à granules - literie - réception antennes et satellites)

Roman Sports (détaillant en articles de sports et de loisirs)

Sasu Ibarrondo Nettoyage (nettoyage industriel et de bureaux - ramonage)

Union Commerciale et Artisanale de Soule (union Commerciale et Artisanale de Soule)

Vinaigrerie Saint-Jacques (vinaigrerie artisanale)

☞  **Xibero Bio** (épicerie Bio - produits régionaux - Livres - CD - Drive)

☞ **Xirikota** (crèmerie - fromagerie - vins - brunch et dégustation)

ORDIARP

Bar Restaurant Le Chistéra (bar - restaurant - tabacs)

Etxe Berri (maçonnerie - carrelage - plâtrerie - terrassement)

☞ **Ferme fruitière de Lambarre** (arbres fruitiers, fraises. Label AB)

☞ **Pekoborda/Ferme Apicole Behoteguy** (apiculteur - miel - pollen - propolis - pains d'épices et autres gourmandises à base de miel)

Sibastarrak pastorala (pastorale sibastarrak)

SAINTE-ENGRÂCE

Camping Ibarra (camping - bar)

SAUGUIS-SAINT-ETIENNE

☞ **GAEC Ancia** (plants de légumes, aromatiques et fleurs bio. Label AB)

TARDETS-SORHOLUS

Amanilili (fleuriste) - Place centrale

Atharratze Jauregia (danses souletines - pastorale)

Azia (développement local pour les jeunes)

☑ **Bureau d'Accueil Touristique de Tardets** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes «Vacances en eusko»)

☞ **Hôtel Piellenia** (hôtel - bar - restaurant) - Place du marché.

Lagun (service aux collectivités et particuliers - distribution en eau potable - assainissement - environnement)

Léo Carrosserie (carrosserie - peinture)

☞ **M'Aude** (vêtements et accessoires de mode)

Prefosta Elkartea (bar associatif)

Restaurant Les Pyrénées (bar - restaurant)



Les communes adhérentes à l'Eusko

GABAT - MAULÉON - OSSAS-SUHARE - ST PALAIS



Où adhérer - faire du change ou retirer des billets depuis mon compte ?

MAULÉON

-   **Xibero Bio** 64 boulevard Gambetta
Du mardi au vendredi: 9h15-12h15/14h30-19h ;
samedi : 9h15-12h15/14h30-18h

SAINT-PALAIS

-   **Droguerie Harguindeguy** 31 rue Thiers
Lundi : 14h30-19h15 ; du mardi au vendredi : 9h15-12h15/14h30-19h15 ; samedi : 9h15-12h15



3 % de mes achats en eusko reversés à une association !

Au moment de votre adhésion...

Vous choisissez de parrainer une association du Pays Basque nord. Dès lors que l'association est choisie par un minimum de 30 parrains, elle percevra sous forme de don 3 % du montant de vos achats en eusko.

Chaque euro converti en eusko...

Est mis en réserve au Crédit Coopératif et à la NEF et permet à ces banques éthiques de développer leurs activités.

 Nouveau commerce

 Euskokart/euskopay

 Bureau de Change

 Commerce proposant des enveloppes Eusko pour les personnes de passage non adhérentes



Euskal Moneta

38 rue des Cordeliers 64100 Bayonne

05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org

facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta